



# Sagor för barn på svenska

[berattelser.se](https://berattelser.se)

جالۆي لوكۆي روكۆي قيسه وسۆت

**pratar med växter**

Skriven av: Ursula Nafula

Illustrerad av: Jesse Pieteresen

Översatt av: Agri Afshin (ckb), Anna Hewett (sv)

Denna saga kommer från African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) och vidarebefordras av Sagor för barn på svenska (<https://berattelser.se/>), som erbjuder sagor på många språk som talas i Sverige.

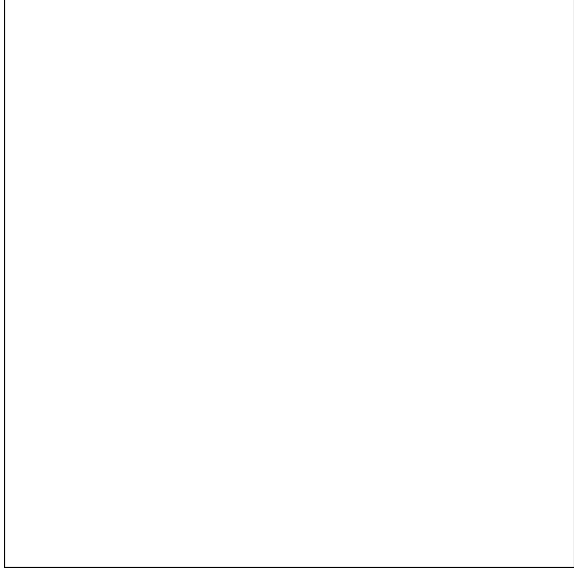
Detta verk är licensierat under en Creative Commons

[Erkännande 4.0 Internasjonal Licens.](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv)

<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/deed.sv>

جالۆي لوكۆي روكۆي قيسه وسۆت

**Khalai pratar med växter**



✎ Ursula Nafula

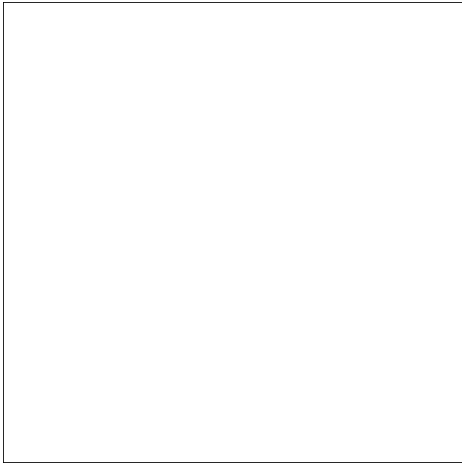
🔗 Jesse Pieteresen

📧 Agri Afshin

😊 kurdiska (sorani) / svenska  
|| nivå 2

(utan bilder)



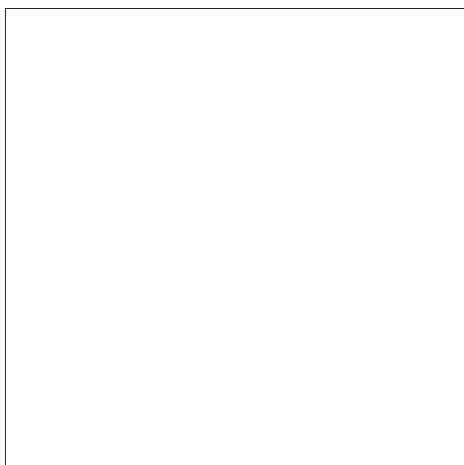


ئەمە خالايە. ئەو تەمەنى ھەوت سالىھ. وشەي خالاي بە زمانى ئەو  
"لوبوكوسو" واتە: "كەسيكى باش".

...

Det här är Khalai. Hon är sju år gammal. Hennes  
namn betyder "den goda" på hennes språk  
lubukusu.

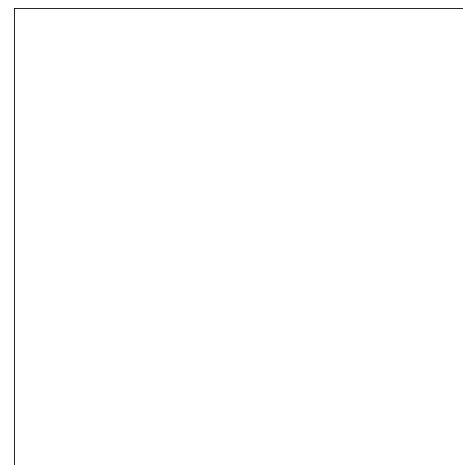




خالای بۇ قوتابخانە دەچیت. لە رېگادا لەگەل گژوگیاکان قسە دەکات: "تکایە گژوگیاکان، سەوزتر بن و وشک مەبن."

...

Khalai går till skolan. På vägen dit pratar hon med gräset. "Snälla gräs, väx grönare och torka inte ut."



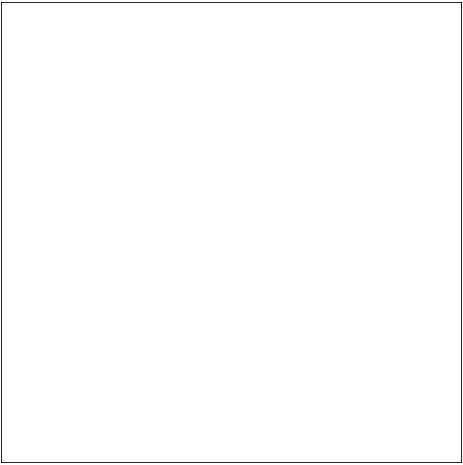
خالای ئاھیک ھەلدەکیشی و دەلی: ھیشتاش پرتەقالەکان ھەر سەوزن. خالای دەلی: "دار پرتەقال، بەیانى یە کتر دەبینینەو، لە وانە یە ئەوکات تۆ پرتەقالیکی پیگەییوت ھەبن بۆ من!"

...

"Apelsinerna är fortfarande gröna", suckar Khalai. "Vi ses imorgon apelsinträdet", säger Khalai. "Kanske har du en mogen apelsin till mig då!"

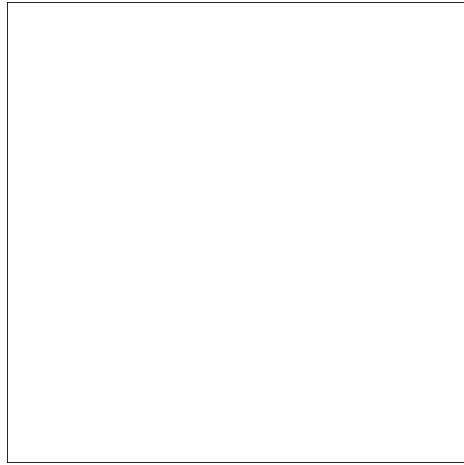
جالی به کله جوړسکه راندا یتشه یري: "کله کولای،  
هه میته جوړه بندې نو له ووهی من یتوه له قوچ بندم."  
...

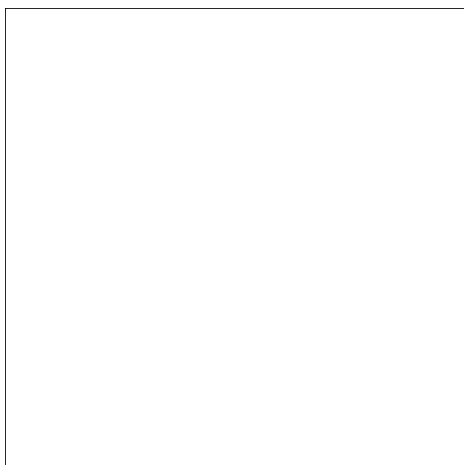
Khalai går förbi vilda blommor. "Snälla  
blommor, fortsätt att blomma så att jag kan  
fästa er i mitt hår!"



کله کولای،  
هه میته جوړه بندې نو له ووهی من یتوه له قوچ بندم."  
...

När Khalai kommer hem från skolan hälsar hon  
på apelsinträdet. "Är dina apelsiner mogna än?",  
frågar Khalai.

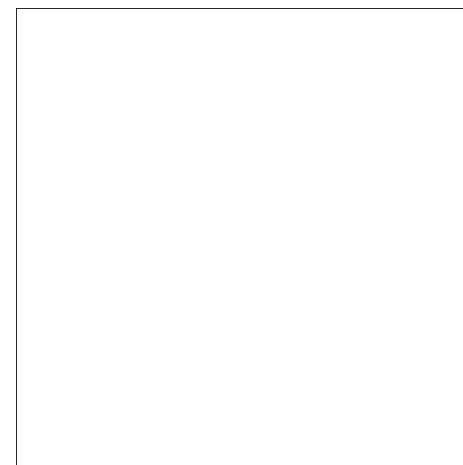




له قوتابخانهش، خالای له گه‌ل داره‌که‌ی ناوه‌پاستی حه‌وه‌شه‌ی  
قوتابخانه‌که‌یان قسه‌ ده‌کات: "تکایه‌ داره‌که، لقی گه‌وره‌ دروست  
بکه‌ بو‌ ئه‌ وه‌ی ئیمه‌ بتوانین له‌ ژیر سیبهره‌ که‌ تدا بخوینینه‌ وه‌."

...

I skolan pratar Khalai med trädet som står mitt  
på skolgården. "Snälla träd, låt dina grenar växa  
sig långa så att vi kan läsa under dem i  
skuggan."



خالای له‌ گه‌ل دارپه‌رژینی قوتابخانه‌که‌ی قسه‌ ده‌کات: "تکایه، زۆر  
گه‌وره‌ به‌ و پینگه‌ له‌ هاتنه‌ ژووره‌ وه‌ی که‌ سانی نه‌ خوازراو بگره‌."

...

Khalai pratar med häcken runt hennes skola.  
"Snälla, väx dig stark och hindra onda  
människor från att komma in."